

Dr. Simon Wing: A Medical Breakthrough

by Maurice Krystal

Dr. **Simon Wing** lived his first 25 years in Cartierville, not far from Hôpital du Sacré-Cœur de Montréal, which he could see from his bedroom window. In 1972 after high school, he went straight to McGill and did his undergraduate studies in biochemistry and then attended McGill's school of medicine and subsequently specialized in endocrinology. Endocrinology is the branch of medicine that deals with hormonal secretions by glands directly into the blood system. Diabetes and thyroid conditions are the most frequent disorders treated by endocrinologists.

He did his first stint in research during a post-

doctoral fellowship in Boston and then returned to Montreal to do his second postdoctoral fellowship in 1990. That is when he and his wife, **Mary Diovisalvi**, and their young daughter, **Sara**, began their search for a new residence. Due to the political turmoil at the time their original plan was to move to a bilingual area such as Ville St. Laurent, to raise their daughter. Their real estate agent insisted that they also look at Montreal West, which they thought was an Anglophone bastion.

However they were impressed with the bilingual nursery schools and the French immersion elementary and high schools in the Town. Little Sara is now following

her father's footsteps in the medical profession and **Emily**, who was born in MoWest, is in grad school in the US. The family has always loved the small town feel minutes from the downtown core. The train station is a five-minute walk and, since his lab relocated at the Glen, the bike ride to work is 20 minutes. Ironically, **Hor Kay Chan**, the real estate agent who recommended the neighbourhood, moved in three doors away

Mary, who trained in oncology nursing in Boston, continued her profession at the Montreal General Hospital. When the Glen campus opened in 2015, she moved there to continue her work at the Cedars Cancer Centre.

continued on page 2

INDEX

Art etc.	3
Community Centre.....	19
CRA.....	6-7
Guides	13
Horticultural Society.....	3
IODE	4
Kosher korner	15
Libraries	8, 9
Muriel Phendler	3
News from the pews	15
Réunion du Conseil	17
Rotary	4
Schools	5, 7
Scouts	12
Town Council Report	16

Flu vaccination clinic

Wednesday, November 14
10 am-3 pm, Town Hall
Bring your Medicare Card

The influenza (flu) vaccine is free for people at high risk and people in close contact with them:

- People aged **75 years old and over**;
- People with certain chronic diseases;
- Pregnant women with chronic diseases, throughout their pregnancy;
- Pregnant women in good health, in their 2nd and 3rd trimester of pregnancy.



The pneumococcal vaccine is offered to people aged 65 or with chronic illnesses.



October blooms! **Sylvia Gervais** from 164 Wolseley North has shared with us a picture of her rhododendron. "This bush has been blooming in the fall for the past few years," she says. "This is the nicest it's ever been."

INFORMER

10 Westminster North
Montreal West, Quebec
H4X 1Y9

The *Informer's* role is to provide MoWesters with information about their Town and its citizens in order to foster the small-town, close-knit atmosphere that makes Montreal West a special place in which to live.

ISSN: 084741X

EXECUTIVE BOARD

Cynthia Koomas - *Chair*
Jeanne Ragbir - *Secretary*
Bob King - *Treasurer*
Heather Baylis
Véronique Belzil-Boucher
Jeannette Brooker
René Boucher
Carol Foster
Maurice Krystal
Lise McVey
Julia Ross
Rhonda Schwartz

EDITOR-IN-CHIEF

Heather Baylis
489-7022

LAYOUT DESIGNER

Julia Ross
julia@ross.cd

AD MANAGER

Vaughan McVey
484-6330
vaughan.mcvey@sympatico.ca

DISTRIBUTION MANAGER

Rhonda Schwartz 482-0227

RATES

1/6 page: \$50. billed annually or semi-annually. Monthly billing \$60/per insertion.

1/12 page: \$30. billed annually. Monthly billing \$35/insertion.

Flyers: \$50 (non-profit) \$85 (commercial)

Professional card: \$135/year

Subscriptions: \$20

Classifieds: 25-50 words – \$10
25 words or fewer – \$6

TASK FORCE

René Boucher
Jeannette Brooker
Lina Harun
Cynthia Koomas
Maryl Murphy
Jeanne Ragbir

The *Informer* is published nine times a year (usually on the second or third weekend of the month) except June, July and December. Typesetting by *Informer* staff, printing by *Imprimerie Provost*. Extra copies available at Town Hall and both libraries. Funded, in part, by the Town of Montreal West. Articles are printed in French or English, as submitted.

NEXT ISSUE DEADLINE

October 31

Take time to remember



November 11, 2018 marks 100 years since the Armistice was signed to end the First World War. Thirty nations bore arms. Canada, a country of 8 million citizens, had 619,636 men and women serve in uniform. The sacrifice was great: 66,655 Canadians and Newfoundlanders were killed and 172,950 wounded.

On October 21, 1921 the Town dedicated a War Memorial to honour those who died in WWI.

Join us at this same memorial Sunday, November 11 at 12:30 to honour and remember these men and women who served in WWII and the Korean War and continue to serve today during times of war and peace.

from Joan Foster



Dr. Simon Wing:

continued from page 1

She loves the pervasive sense of community in our Town and is involved with the Home and School Associations and organizing the annual Westland Drive block party with neighbour, **Evelyn Pytka**.

Meanwhile Dr. Wing joined the staff at the Royal Victoria Hospital and, after the postdoctoral fellowship, the Polypeptide Laboratory at the Research Institute and for 25 years has led a team doing research on understanding why people lose muscle mass and muscle protein when they become ill.

It is estimated that half of all cancer patients suffer from a muscle-wasting syndrome called cachexia. Cancer cachexia impairs quality of life and response to therapy. The research team discovered a new gene involved in muscle wasting that could be a good target for drug development.

It could have huge clinical implications as muscle wasting is also associated with other serious illnesses such as HIV/AIDS, heart failure, rheumatoid arthritis and chronic obstructive pulmonary disease and is also a prominent feature of aging.

Dr. Wing has frequently travelled to China the past decade for family reasons. Dr. Wing's grandfather and father (at age 12) came to Canada in the 1920s and suffered the discrimination of the infamous Head Tax and the Chinese Exclusion Act. Ten years later Dr. Wing's father returned to southern China to get married. Due to the laws in the Exclusion Act, he had to periodically go back and forth between the two countries until he could finally bring his wife to Canada in 1952. An older brother and sister voluntarily stayed behind and are now in their early eighties.

As I was leaving I asked if he read the piece in *The Informer* on Dr. **Charles Scriver**. Dr. Wing smiled. He said that Dr. Scriver taught him in medical school and the man was a captivating, unforgettable lecturer and a star researcher. He didn't think he was in the same league. I guess that remains to be seen.

BMO closes after 99 years



Current and former *BMO* employees wave farewell at the closing of the branch that had occupied the building from the time it was built in 1929



The *BMO* sign is removed from the Westminister N. branch on the final day of business, September 14, 2018

Photos: Harold Rosenberg




It's that time of the year again!

The 33rd edition of a beloved community event is back at the Town Hall Saturday, November 17 (10 am-5 pm) and Sunday, November 18 (10 am-4 pm). As always, visitors can expect to find wonderful and amazing items from a large variety of artistic disciplines (including pottery, jewelry, food, bath and body products, glass, home decor, art/photography, children's items, scarves, candles, men/women's accessories). There is so much choice, holiday shopping will be enjoyable and our visitors will know they are supporting local artisans and businesses. We have many artisans from MoWest, so come and greet your neighbours.

Community focus and involvement

ART ETC. is pleased to announce the NDG Food Depot's participation in the show again this year. The Food Depot has a new name: *The Depot Community Food Centre*, but its service to the community remains the same. The depot will be accepting monetary donations in lieu of actual food, as they did last year, and volunteers will be at the show to explain all the wonderful benefits your donations will enable.

Additionally, a new fundraising partnership has been forged between ART ETC. and the MoWest Public Library. The library will be selling raffle tickets for the opportunity to win an exquisite "high tea" for eight at the library. **Deborah Marcogliese** (head librarian) is hoping everyone will stop by the information and raffle booth.

Café floral

Many ART ETC. visitors have a tradition of going for lunch at the special café set up in the Music Room. If you've never done this, start your own tradition this year!

The Horticultural Society will have the usual offerings: by popular demand, **Jay Garland's** buttercup squash soup, quiche, sandwiches, home-baked squares and cookies, tea and coffee, Saturday, 11 am-2:30 pm.

On Sunday, the café will be organized by the *Children's Library*, their offerings are always delightful. We hope you'll join us!

In memoriam

Muriel Phendler 1925-2018



Muriel Phendler, a long time resident, died on September 16 at the age of 93. at St. Anne Veterans' Hospital where **Fred** still resides. She and Fred lived for the most part on Strathearn North opposite the park. After Fred moved to St. Anne's it was arranged, under a spousal reunification program, for her to join him there.

Muriel was a physiotherapist; she participated in many volunteer activities in Town, including the Travel Club and the Foot Clinic. She joined *IODE HMS Victory Chapter* years ago, after a volunteer event at St. Philip's Church, their parish church from which she was buried on October 9.

Muriel will be sorely missed by **Fred**, her husband of 67 years, her four sons, **Ron, Dave, Doug** and **Greg** and many other relatives and friends. Muriel will also be fondly remembered by members of the *IODE HMS Victory Chapter* for her volunteer work that she greatly enjoyed.



Come to the 16th annual auction



Curzon Creative Preschool will be hosting its 16th annual auction November 17, from 7-11 pm, at MW United Church (88 Ballantyne Ave N).

Please join us for a fun evening of live music, food (provided by local businesses), beverages and both a live and silent auction. We are looking forward to another exceptional year, with thousands of dollars worth of exciting auction items to bid on, including Montreal Canadiens tickets, weekend getaways, golf lessons, spa packages, dining experiences and much more! This is a great occasion to enjoy a night out with friends and get some wonderful and unique gifts in time for the holidays!

Curzon Creative Preschool, a non-profit cooperative preschool, has been part of the MoWest community for over 50 years and its success depends largely upon the support of fundraising activities and the generosity of our community.

Tickets are \$20 in advance or \$25 at the door and can be purchased at curzonauction2018.eventbrite.ca. This event attracts more than 150 attendees, so don't delay in reserving your tickets! All auction and ticket proceeds will directly benefit *Curzon Creative Preschool*.

For more information or to donate to the auction, please contact curzonauction@gmail.com.

from *Andrea Dolan*

Le Jardin d'enfants Curzon Creative Preschool



A parent cooperative
in Montreal-West

Providing a strong, bilingual
education for children
aged 2-5 years
since
1959



www.curzonpreschool.com

Rotary

Paul Martin: former Prime Minister and Finance Minister of Canada



Paul Martin was presented with the *Polio Eradication Champion Award* for the Canadian government's support of Rotary's Polio Plus program. He congratulated Rotary for starting the Polio Plus campaign that has played a big role in helping polio decline from 350,000 cases a year in 1985 to just 17 this year.

Mr. Martin had polio at 8 years old and recovered. His father, **Paul Martin Sr.**, was partially paralyzed by polio and was the minister who approved the vaccine. Rotary presented him, Paul Martin Jr., with this award. He went on to say, "This is one of the greatest days of my life". Paul Martin Jr. is a member of the Rotary Club of Westmount.

Friday, November 9 oyster party

Our annual oyster party, sponsored by the *Rotary Club of Montreal West and NDG*, will take place on Friday, November 9 at 6 pm at the Town Hall. The cost for this all-you-can-eat oyster event is \$60 per person. In 2017 we were able to give tax receipts of \$40 for each \$60 ticket sold; we expect the tax receipt amount to be something similar this year.

We serve delicious Maritime oysters as well as a variety of cold cuts, bread and buns, desserts, coffee, tea, etc. There will be a cash bar and a silent auction along with a live auction and a raffle draw.

The event is a fundraiser for local and international Rotary charities. Locally, we sponsor cooking classes at the *NDG Food Depot* and also support the *MoWest Canada Day* activities, *Royal West Science fair*, *YMCA Strong Kids* and many others.

Internationally, we are helping a Rotary club in Peru that gives free medical/dental clinics using volunteer doctors and dentists. For many years we have supported *CYMA* (Canadian Youth to Armenia): young people rebuilding schools and hospitals. We support the *Rotary Foundation* that gives scholarships and works with the *World Health Organization* on polio eradication.

Please join us. This event is a fun family event. Hope to see you there. For tickets, please contact **Doug Yeats** at doug@westendpiano.com. This event is limited to 200 tickets and usually sells out.

Special guest speaker

Special guest speaker **Trudie Mason** of *CJAD* Friday, November 2 at 6:30 pm, Town



Barry Rassin, President of Rotary International and Paul Martin

Hall. She will speak on "A Day in the Life of the *CJAD* Newsroom". Buffet dinner \$20 Please confirm your attendance

Come join us for lunch

Your attendance brings good speakers and good fellowship. If you know a local business person, please ask him or her to be a speaker and to attend a meeting.

For information, please contact Doug Yeats at doug@westendpiano.com.

from Doug Yeats

IODE

A great holiday gift idea



IODE Shop to Give fundraiser was initiated in 2016. In 2018 alone supporters shopped and raised almost \$3000 in partnership with *Indigo Books and Music*.

Anyone can support this fundraiser by purchasing eGift Cards through the link to the home page of *IODE.ca*. For every *Indigo* eGift Card purchased, *Indigo Books and Music* will donate 15% of the value of the purchase to *IODE Snack Pack*. The eGift card you receive from the website can be converted to plastic gift cards in store and used to shop in retail locations or online at *Indigo.ca*.

Every *Indigo* eGift Card purchased will make a direct contribution and help *IODE Snack Pack* program continue to provide daily nutritious snacks to more than 1,700 children in 14 schools located in remote areas of Labrador.

Sock knitters needed

According to Maslow's hierarchy of needs, shelter, food and clothing are basic human needs. It has been documented that children arrive at school not only hungry but also not properly clothed for the harsh winter weather.

IODE HMS Victory Chapter has adopted a grade 4 class in a tiny isolated village in Cartwright, Labrador. Our goal is to provide pure virgin wool socks for every child in our adopted class. Are you willing to knit a pair of socks? We would appreciate your help and support. Please, call **Moir** 484-1523.

from Moira Bettinville

LOOKING TO
BUY, SELL OR RENT?

NICHOLAS MESSINA
COURTIER IMMOBILIER

M IMMOBILIER - AGENCE IMMOBILIERE

514.826.6991 | nmessina@mmontreal.com
WWW.MMONTREAL.COM



m

École des Amis-du-Monde



Extraction du miel de notre ruche

Les petits de la maternelle font du miel

Les animateurs de l'organisme *Alvéole* enseignent à nos petits les activités des abeilles de notre ruche.

Lors de l'atelier, les petits extraient le miel et reçoivent un petit pot à déguster à la maison.

Cueillette de pommes et citrouilles

Les élèves du service de garde lors d'une journée pédagogique sont allés au verger. En plus d'en apprendre sur les différentes sortes de pommes et potirons, nos élèves ont cueilli et rapporté à la maison un sac de pommes et une petite citrouille.

L'école se démarque à l'internationale

Notre école avec l'ensemble de ses activités centrées sur le développement durable a été citée à l'international au réseau des écoles associées UNESCO : « une école où les pratiques sont exemplaires et innovantes ».

Colloque : Soif d'avenir!

Quelques élèves du 3^e cycle participeront à un colloque d'écoles primaires associées UNESCO sur le développement durable. Lors de cette journée, nos élèves assisteront à des conférences et participeront à des ateliers pour dresser un plan d'action à mettre en place à l'école.

L'OPP

Cette année, nous avons deux parents qui souhaitent mettre sur pied l'organisme de participation de parents (OPP). Ainsi, nous pourrions mettre de l'avant des activités qui favoriseraient le lien école-famille et l'implication des parents à l'école.

Parrainage employés de Parmalat et l'école

Pour une deuxième année, les employés du club de cyclisme de la compagnie *Parmalat* ont participé à une collecte de fonds dans le cadre des activités du *Grand défi Pierre Lavoie*. Les sommes re-

cueillies serviront à acheter du matériel pour favoriser l'activité physique chez nos jeunes.

Compétition de cross-country

43 élèves des 2^e et 3^e cycles participaient à la compétition de cross-country organisée par le RSEQ au Cap Saint-Jacques. Les résultats seront connus à la fin d'octobre. À suivre....

Spectacle Zut

Le vendredi 12 octobre, les élèves des 2^e et 3^e cycles assistaient à un spectacle à notre école. La troupe de *Théâtre Parminou* a présenté la pièce *Zut*. Il s'agit d'une comédie qui traite de l'anxiété. Cette pièce a été créée pour aider les 8 à 12 ans à démystifier l'anxiété et proposer des outils concrets pour les aider à mieux la gérer.

Au cours de l'année scolaire, nous offrirons à nos jeunes plusieurs situations pour apprendre à reconnaître l'anxiété et à trouver des trucs pour la gérer.

La fête de l'automne

Le vendredi 19 octobre, c'était la fête à l'école. Les élèves ont préparé des slogans sur la paix et la protection de l'environnement. Nous avons eu un petit défilé dans le quartier suivi de jeux sur la cour d'école.

de Lina Fortin
Directrice

AUTO EVOLUTION 95 inc

Raybestos FEDERAL MOGUL WALKER MONROE TENNECO Automotive

PPG DELPHI WIX FILTERS DAYCO MOOG

GENERAL MECHANICS

- Brakes
- Suspension
- Tune up
- Tires
- Air conditioning
- Electronic



BODY REPAIR

- Collision & Body repair
- Painting
- Insurance claims
- Free estimation
- Courtesy cars

514-485-8101

11 WESTMINSTER SUD
(south of Sherbrooke)



JANE F. LEE, B.Sc., D.D.S.
Chirurgien Dentiste - Dental Surgeon

63 WESTMINSTER N
MONTREAL WEST
H4X 1Y8

369-0255

\$90 Flat-fee Virus Removal Service

Ultrasoft/Richard Eckerlin
30+ years experience

MACs and PCs

We recycle all electronics for MoWest.
16 Westminster North, 438-938-6240
Suite 100B (basement)
canadanotebook@live.com
Monday-Saturday, noon-6 pm

Outdoor soccer update

The CRA outdoor soccer program finished with 40 teams from U6 to U15 playing games on a beautiful, sunny fall weekend. During both playoffs and the finals there were some nail biting moments, incredible upsets and cheers that could be heard blocks away from both Hodgson and RWA fields.

Congratulations to all the players for their hard work and great plays. A special mention to soccer director **Greg Macgregor** and his team, **Sabrina Manolakas** (girls' coach) and **Brian Baxter** (micro coach).

Most importantly, we would like to thank all the volunteer coaches from both the micro program and the U8+ program. These coaches volunteered their Saturday mornings and week-nights to their teams. Their organisation, dedication and commitment to this program is what makes it such a great success.

We would also like to thank our referees who were fantastic this past season, great job! Thank you to everyone for a wonderful season.

Update on programs Indoor soccer for ages 5 and up

The fall session of indoor soccer is under way at Royal West Academy. The micro players (ages 5 and 6) are keeping



Photos: Jonathan Halliday

their coaches on their toes while they learn new drills and have mini scrimmages.

Sabrina Manolakos brings all her energy to the girls' side keeping everyone moving and honing their skills. On the boys' side, our soccer director **Greg Macgregor** is making sure to add some tricks to the regular drills and games that keep the boys active. We also have women's soccer which runs on Monday evening and is coached by Greg.

Hockey

The Knights are back. Players from MW/Hampstead play in the EHL against teams from

other municipalities. Hockey Director **Eric Rayment** has been hard at work, helping get teams ready for the start of the season. Teams from Novice to Midget start their season mid-October, so come out to the Legion Rink and cheer them on. Go Knights, Go!

Remember to come out on December 9 for Hockey Holiday Day to celebrate all things hockey and to cheer on our Knights!

The Double letter hockey season is off to a great start with four teams playing under the Westluc Kings banner. These teams are made up of players from MW/Hampstead and CSL.

Future Stars hockey

Our youngest players' aged 4-5-6 started in October at the Legion Rink. They are learning the basics of hockey through a variety of drills focusing on skating techniques, puck handling and mini scrimmages. This program is taught by the hockey director **Eric Rayment**, Thursday and Sunday afternoons. There is still room if you are interested in joining; contact the CRA office at infocra@mtlwestcra.ca.

Figure skating

We welcomed back **Anne Smith** and her daughter, coach **Heather Smith** to the Legion Rink for another season of spins and step sequences.

This program runs on Friday afternoons and teaches basic to more advanced figure skating skills. There is an end of year skating show in March to which everyone is welcome, but get there early because it's standing room only.

Gymtastic!

Gymtastic takes place in the newly renovated Elizabeth Ballantyne gym. The kids go through equipment circuits, balancing on beams, hanging from rings and learning their gymstop.

**REGISTRATION IS OPEN FOR THE WINTER SESSION.
PROGRAMS FILL UP QUICKLY, SO REGISTER TODAY.**



RCC Assurances R.C. Coull Inc.

Stephen Coull B. Comm.

Courtier en Assurances de Dommages
Broker in Damage Insurance
68 Westminster Ave. N.

514-481-1134

www.rccoull.com

Family Law Solutions

Bilingual Services
Mediation Drafting of Cohabitation
Litigation Contracts
Coaching Representation of Children
Joint Applications Parental Coordination
for Divorce Unbundling of Legal Services

514.866.4666
mceavocats.com

La solution
en droit
de la famille

McConomy
Collard
Eustace
INC.

Donna Nicholson
481-3406



35 years ++

Let my Experience Work for You

*Serving the Montreal West area
in the buying and selling of homes.*

*For an informal rendez-vous,
please call.*

481-3406





This program is open to 3½-5 and 6-12 years old. Registration for the winter session is open.

Skating lessons

pre-skate to level 6, ages 5+

Led by program co-ordinator **Mackenzie Bullett** and her team of coaches, this program shows the newest skaters how to make snow with their skates and to get up off the ice in less than five seconds, twirl, balance and control. Registration is still open, but there are limited spots.

Pre-school skating lessons

Ages 3 and 4

This class is designed for pre-schoolers who have never skated before. There are two sessions, one in the fall and one in the winter. Class sizes are kept small and classes are slightly shorter than the regular skating lesson to accommodate our youngest skaters.

Judo

The ever popular judo class is well under way led by sensi **Steve Morissette** and **Marie-Helene Chisholm**. Classes are held in the Elizabeth Ballantyne gym on official judo mats. Students are eager to learn the new

moves and earn their next belt level. Steve has built a wonderful program introducing the sport of judo to the youth and, new this year, students have the opportunity to start competing.

Sportball

Sportball drop off programs help kids ages 3 and up develop independence and build confidence by attending classes “all by themselves”. Coaches engage younger children with creative storylines and special themes and connect with older kids as leaders and mentors. Kids will be participating in eight popular sports – hockey, soccer, football, baseball, basketball, volleyball, golf and tennis.

If you are interested in these programs, please contact the CRA office at **485-8598** or at infocra@mtlwestera.ca.



Edinburgh School



Mauro Zampini, Avah Pennefather and Darrell Fox

Darrell Fox visits Edinburgh

Darrell Fox, brother of the late **Terry Fox**, visited Edinburgh Elementary School on September 26. Darrell delivered a powerful and emotional speech recounting “Terry’s Story” to a gymnasium with over 400 students and staff members.

Edinburgh student **Avah Pennefather** was honored by Darrell. Avah has participated in every *Marathon of Hope* since birth. She received a T-shirt worn by Darrell during Terry’s run across Canada.

Elizabeth Ballantyne School

As usual at this time of year, the EBS students participated in the annual *Terry Fox Run*. This is a well-loved annual event, where teachers and parents collaborate to make sure the students have a great experience. The weather forecast did not look good, but the sun came out to cheer us on, and the temperature was perfect. We had a terrific day and surpassed our fundraising goal – collecting a total of over \$4,000 for the *Terry Fox Foundation*! Our principal, **Mr. Brown**, was really proud of the students, who begged him to take them for “one more lap”.

Thank you to all our excellent EBS students and their families, and also to our Phys Ed teacher, **Angelo Covone**, for organizing the event. As a “physically fit” school, we are proud of the efforts that our students make, through exercise, to raise funds in support of Terry Fox’s original dream!

Successful Terry Fox Run!





Catherine Gardner

Real estate broker - Courtier immobilier
cgardnerimagine@gmail.com

(514) 793-5608



WE MAKE IT, YOU BAKE IT!

"The best pizza in Montreal,"
– says a satisfied customer

See selections available and
place your order online at

pizzamamasofia.com

Home delivery only \$3

Mama Sofia now has a menu of
100% VEGAN pizzas
made with

cashew cream cheese.
They are unique and delicious!

6705 Sherbrooke West
(514) 486-7672

Children's Library



Students working on Cubetto

De nouveaux programmes

Un rappel que des nouveaux programmes s'ajoutent à notre calendrier : le **Biblio-Club**, commence le 30 octobre.

C'est une activité hebdomadaire qui se déroule en français et s'adresse aux enfants de 5 ans et plus. En utilisant différentes ressources de la bibliothèque (livres scientifiques et artistiques, périodiques spécialisés, vidéos, jeux, logiciels, etc.), les participants réalisent des projets variés qui stimulent leur créativité tout en leur permettant d'améliorer leur compréhension de la langue française.

Deux activités de codage : **Scratch Club**, pour les enfants de 7 ans et plus, et **Cubetto**, pour les jeunes de 3 à 6 ans, permettent de développer des habiletés et des stratégies de programmation à un jeune âge. Cubetto est le nom du robot en bois auquel les enfants peuvent donner des commandes en utilisant des blocs de couleurs différentes.

Halloween

We are getting ready for our Halloween celebration Saturday, October 27! We will start at 12:30 pm by reading some spooky stories. Then we will decorate pumpkins, offered by the Library. To finish the day, there is nothing better than watching the movie *Hotel Transylvania*. Don't forget to put your Halloween costume on; we want to see what you will turn into this year!

Sleepover at the Library

On November 3, you can have the opportunity to spend an unforgettable night at the Library. We are going on a scavenger hunt, play a game, read a story and watch a movie. Bring your sleeping bag and a flashlight! Sign up for the adventure! When the parents come to pick up their children next morning, we will all enjoy a delicious breakfast together.

Kids' picks

Is your child one of those readers who wants to keep a log and share the reads with other passionate readers? This is a good way to develop critical thinking and to initiate the youngsters to the reviewing of a book. We are offering readers' log forms that can be filled out and returned to us. We will publish the reviews on our website, on a

special Kids' Picks page, under the Book Suggestions tab, together with our Staff Picks and Le blogue de **Brigitte**.

A book for baby!

Have you signed up your newborn at the Library? Upon joining, children 0 to 12 months old receive a free board book and our Library logo canvas bag as a gift. Hurry up and introduce your young child to the wonderful world of books!

Hours/Horaire

Mon/Tue/Wed/Fri – lun/mar/mer/ven :
9:00-18:00

Thu/jeu : 9:00-20:00

Sat/Sun – sam/dim : 10:00-15:00

mwcl@videotron.ca

mwcl.ca

484-7194



Ongles, Coiffure, Esthétique

Pedicure, Manicure, Waxing,
Nail Gel, Acrylic Nails,
Hand Paint Design,
Eyelash Extensions, Make up, Unisex
Hair Styling, Colouring, Highlights,
Perm,
Hair Straightening,
Hair Up Do's

Monday - Saturday
55 avenue Westminster Nord
484-0118

Public Library

This fall we, at the MW Public Library, have been busy with our two Montreal West Reads events. Here is a review of our first event.

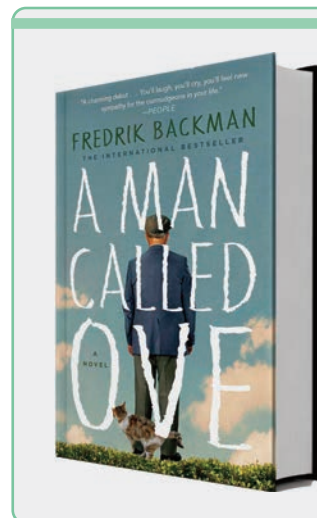
Montreal West Reads & Arts Alive Quebec; three authors and one musical act

The MoWest Reads and Arts Alive Quebec presentation at the Public Library on Thursday, September 26 featured both a musical performance and literary readings. The country style duo *Sin and Swoon* opened the event with lively finger picking on their guitars and beautifully harmonized vocals. Three readings followed, and then the band performed a second set of original music. Questions, a book signing and refreshments rounded off the evening.

A lively discussion followed, revealing some aspiring authors in the packed audience. All three writers agreed that devoting time each day to writing was a key to success. Thank you **Debbie** for an informative and entertaining evening. And if you want feedback on your work in progress, why not join the library's writing group?

Library news

This autumn, we also have had great news from our donors without whose support, we would not be able to hold our events and other programs. We would first like to thank **Elizabeth Rae-Asselin**, and **Sarah Miller**. Through their volunteer work, they obtained a *Royal Bank of Canada Volunteer Grant*. We would also like to thank **Sam McCoubrey**, **John Drummond**, **Glynn Ennis**, **Tony Cioffi**, **Pierre Shousha** and **Scott MacKenzie** of the *RBC Montreal West Golf Tournament* for their support again this year. Without



What I have read recently

by Clare Godon

A Man Called Ove by Frederick Backman is a truly charming, quirky little book. A tale of love and redemption brought about through the interaction of the protagonist, Ove, and the different characters on his street.

The main character, Ove, is a grumpy 59-year-old widower; rigid in his ways and somewhat suspicious of his fellow men. His world is slowly changed when an Iranian family comes to live next door.

A lovely book with neither profanity nor violence that would be a great vacation read or a book club choice.

their support last year we would not have been able to start our French language collection. We would also like to thank the *Royal Bank of Canada*, Montreal West Branch, for holding a hot dog sale to support the Montreal West Reads series. Our library would not be what it is today without the support of our donors, members and volunteers. Thank you to all!

Coming events

October 24: Montreal West Reads: A Night of Mystery and Suspense with **Christopher Huang**, **John Kalbfleisch** and **Sheila Kindellan-Sheehan**. Doors open at 7 pm; readings will start at 7:30 pm.

November 2: *A Bench in the Sun* – a reading by the *Lakeshore Players Dorval*. Limited seating. All are welcome; no admission. Doors open at 7 pm.

November 14: Tea and Books. The second Wednesday of the month you're invited to chat about the books you've read over a

hot cuppa. All are welcome. Look for more information on our website. 2 pm.

November 30: Wrapping 101: Learn how to wrap all those wonderful holiday gifts in style. Please sign up at the library. Cost: \$10 per participant and all materials are provided. 2 pm.

481-7441

Reservations/requests:

mwlib.requests@gmail.com

Head Librarian:

mwlib@videotron.ca

Visit us online at:

mwpl.daphnis.opalsinfo.net/bin/home

OPENING HOURS

Monday / Tuesday
10 am-6 pm; 7-9 pm
Wednesday / Thursday
10 am-4 pm; 7-9 pm
Saturday: Noon-4 pm



Comforting Solutions for In-Home Care™



Garde Confort -
Comfort Keepers™

- ♥ Transportation
- ♥ Personal Care
- ♥ Housekeeping
- ♥ Nursing
- ♥ Companionship

FIRST & ONLY PRIVATE COMPANY
ACCREDITED BY



Call for a Free In-Home Assessment

(514) 419-9636



outremont@comfortkeepers.ca www.gardeconfort.ca

EXCLUSIVELY USING ECO-FRIENDLY SOLVON K4

- Biodegradable
- Dermatologically safe
- Non-toxic
- Odourless
- Organic
- 100% Green

all at no extra cost

Nettoyeurs • Cleaners Tél: (514) 488-6220
WESTMINSTER
94 Westminster N., Mtl West H4X 1Z2

DR. SUSAN McDONALD
Dentist • Dentiste

73 WESTMINSTER N.
MONTREAL WEST
H4X 1Y8

486-4411



Dr. Mark Santaguida, O.D.
docteur en optométrie / optometrist

- examen de la vue
- lunettes
- verres de contact
- consultation laser
- eye exams
- glasses
- contact lenses
- laser consultation

514 481-4791

43a av. Westminster Ave. N. Mtl West, QC H4X 1Y8



Annette Wolfstein-Joseph

ARTIST

514 - 488 - 3200

annette.art@sympatico.ca

FENÊTRE DÉCO

www.fenetredeco.com



WINDOW COVERINGS

- Drapery
- Shutters
- Blinds and Shades

- Shop at home and after sales service
- Quality products
- Ultrasonic cleaning and repairs

Etienne (Steve) Veys

Tel.: (514) 364-2020

Fax: (514) 364-7481

A resident broker connecting Montreal West to a network of exclusive homes for sale.



ANDREW BLUNDELL
(514) 772.0008

Residential Real Estate Broker - Courtier Immobilier Résidentiel
PROFUSION Realty Inc. - WESTMOUNT, Qc.



PROFUSION
IMMOBILIER

CHRISTIE'S
INTERNATIONAL REAL ESTATE

Une visibilité exceptionnelle pour votre demeure.

COIFFURE LOUIS ROBERT

BEAUHARNOIS - CHATEAUGUAY - MONTREAL WEST - ST-CONSTANT - ST-LAMBERT



122 Westminster N.
Montreal West
514-488-0628

Opening hours:

- Monday: 9 to 6
- Tuesday: 9 to 6
- Wednesday: 9 to 8
- Thursday: 9 to 8
- Friday: 9 to 8
- Saturday: 8 to 5

visit us on

Pasteizza

Bar and Grill

Pizza Pasta Paradise

Real Italian and Mediterranean goodness

Go to website for pizza and Combo specials:

www.pasteizza.com

Open 7 days a week for lunch and dinner
11 am-10 pm

Delivery free:
minimum \$10 before taxes

514 481 7731

45 Westminster N.



Little Bear Pet Supplies

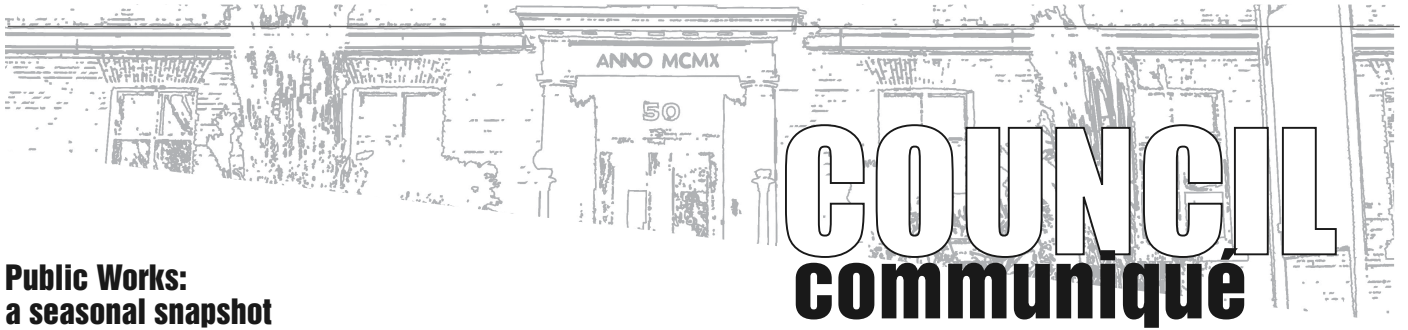
Est. 1996

- Friendly and Knowledgeable staff
- Specializing in:
 - Raw, Natural, Holistic, and Organic diets
- Many locally sourced treats available
- Free Delivery to Montreal-West (some restrictions apply)
- PETS ARE ALWAYS WELCOME

514-935-3425
info@littlebearonline.ca

FOR YOUR DOG! FOR YOUR CAT! FOR YOU!

4152 St. Catherine W (corner Greene) Westmount, QC H3Z 1P4



Public Works: a seasonal snapshot



During the spring and summer, Montreal West's Public Works Department does a host of seasonal maintenance around Town including pothole patching, speed bump installation, sidewalk, manhole, street light and catch basin repair, street line painting, street sign replacement, tree planting and trimming, landscaping and lawn maintenance. The list is long.

They also work with engineering firms and contractors on our infrastructure to ensure that the projects are carried out according to plan.

This year, our biggest infrastructure project was the total reconstruction of Percival Avenue between Nelson and the dead end near Elizabeth Ballantyne. Although, there are still a few things to finish, such as tree planting and the repair of front yard landscaping, the residents of the area can finally drive on a very smooth road.

Other projects the Public Works Department worked on this season were:

The Davis Park Project: This project involved the construction of a splash pad for kids, new pathways, lighting, landscaping (including 20 new trees) and park furniture.

The enhancement of Rugby Park: The playground at Rugby Park was refurbished by replacing the outdated and damaged swing set and adding new railway ties and wood chips.

Creation of R.D. Paul Park playground: A new playground is now located on the green area that was formally closed off to the public. Among other things, Public Works was responsible for the excavation, ground preparation and landscaping of the area.

So that's a seasonal snapshot of what our Public Workers have been up to, but, of course, there's always more to do. It is an endless job.

*Maria Torres, Councillor
Public Works, Buildings and Environment
mtorres@montreal-west.ca*

MAYOR'S REPORT



Agglomeration matters

I would like to provide a brief update on the relationship the Association of Suburban Municipalities (ASM) has with the City of Montréal.

The ASM is made up of all the Island's demerged cities. The ASM has been studying how to minimize the irritants in our current Agglomeration (Agglo). We identified four main areas as the focus of our research: the budget process, the "quote-part" system, mixed expenses and the overall governance of the Agglo. A cooperative budget process is essentially non-existent. The demerged towns are provided with the budget at the same time as the media. The cities of the ASM pay an average of 50% of their operational budgets to the Agglomeration, yet have no say in budget orientations.

The "quote-part" system determines how much each city pays into the Agglomeration. Currently, almost our entire bill from the Agglo is based on property values. This leads to some skewed charges. For example, Westmount pays more for police services just because their homes have high evaluations. Mixed expenses are those costs that are paid partially by the Agglo and partially by the City of Montreal. The way we divide these costs is determined by rules that were adopted in 2005 (right after demerger) without any update for the current realities. And, as for governance, we need to find ways to tweak the system to ensure it becomes fairer to the little partners, like Montreal West.

In order to address these issues, the ASM formed working committees to propose remedies. And for the first time ever, Montreal has agreed to create joint committees with us and set defined deadlines to come up with solutions.

On September 20, we held a press conference to thank Montreal for this openness and to make public our expectation that our 2019 Agglo bill increase will re-

spect the cost of living. Later that day, Mayor Plante stated that "the mayors will be very happy" when referring to the 2019 Agglo tax. Time will tell, but we hope it's a signal that things are improving concretely.

Delegation from Cameroon

On Monday, September 24, Montreal West hosted an information session for a delegation from Lagdo in northern Cameroon. They were in Quebec on an educational tour arranged by ENAP (École nationale d'administration publique). The Cameroonians had expressed an interest in visiting a small, mostly anglophone, town which is dealing with a large central city. The folks at ENAP reached out to Me Di Stasio, our Director General, and we had the pleasure of hosting the delegation here to discuss our local budget process and the ramifications of dealing with a city like Montreal. The exchange was extremely pleasant and the mayor of Lagdo, Mr. Abakai Mama, and I vowed to keep in touch to nurture this new friendship.

CP Holiday Train

I'm so happy to announce that the CP Holiday Train will make a stop again in Montreal West on **Tuesday, November 27**. CP Rail makes a generous donation to the Depot, formerly NDG Food Depot. We also collect food and monetary donations on site that evening. All food donations go to the Depot and all the money collected on site is split between the Depot and our own Meals-on-Wheels program. Please do mark the time on your calendar. This is the fifth year we are hosting a stop and the attendance and success is growing each year.

Coffee with the Mayor

The next Coffee with the Mayor will take place **Thursday, October 25**, from 7:30 to 8:30 am in the Community Centre.

*Beny Masella, Mayor
Town of Montreal West
bmasella@montreal-west.ca*



Stay safe this Halloween



To ensure a safe and fun-filled Halloween, the SPVM and our Town's Public Security are asking that children "trick or treat" between 4:30 pm and 8:30 pm. In addition,

parents should keep in mind the following safety tips:

- Costumes should be light-coloured, flame resistant and short enough to avoid tripping.
- Remind children to keep away from candles; costumes can be flammable.
- Use face paint rather than masks or things that will cover the eyes.

- Remind children to walk on sidewalks.
- Visits should be made along one side of the street first and then the other. Cross the street only at intersections.
- Remind children to look both ways before crossing the street to check for cars.
- Children should carry a glow stick or flashlight to be better seen.
- Trick-or-treaters should travel in groups of four or five. Young children should be accompanied by an adult.
- Visit homes that have porch lights on.
- Children should never get into cars or enter the homes of strangers.
- Don't let your children eat their treats until they're examined by an adult.

- Set agreed-to boundaries with your children. Explain the importance of staying within them.

At Halloween, some people in costume attempt to scare others. Although they are generally intended to be pranks, such behaviours can be seen as menacing. Depending on the context, such behaviour can actually be considered a criminal offence. Should such a situation occur, do not intervene. Instead, if you feel threatened, please flag down one of our PSOs on duty. They will be out in full force that evening or call 911 to report the incident.

Happy Halloween!

*Dino Mazzone, Councillor
Public Security and Special Projects
Fundraising - (514) 949-3055
dmazzone@montreal-west.ca*

New collective agreement with blue-collar workers



The Town is pleased to announce that it has finalized a new collective agreement with the union representing the Town's blue-collar workers (Local 301 of the *Syndicat des cols bleus regroupés de Montréal*). Our blue-collar workers voted September 25, and Council approved it September 26. The contract is valid until December 31, 2023. After 10 months of

negotiation, the deal is a positive step for both the Town and its workers. In addition to agreement on salaries and benefits, the new contract includes some changes to shift schedules. I would like to thank our Director General, Me Raffaella Di Stasio, and everyone involved in the negotiations on both the Town and the union side.

Montreal West currently has 26 permanent blue-collar workers who fill important roles, including road, park and building main-

tenance, snow clearing and the upkeep of trees and flowers.

In September 2017, the Town signed a new collective agreement with its white-collar workers (*Syndicat des fonctionnaires municipaux de Montréal*) which is in force and valid until December 2022. There are currently nine permanent white-collar workers who perform a wide range of clerical, technical and professional tasks in Administration, Finance, Urban Planning, Recreation, Public Security and Public Works.

Council is very pleased that we have such long-term agreements and looks forward to continued good labour relations and stability. We would like to take this opportunity to give a shout-out to all our staff and management for the exceptional job they do running our town.

*Colleen Feeney, Councillor
Finance, Administration, Human Resources and Urban Planning
cfeeney@montreal-west.ca*

A call to ban handguns and automatic weapons



This September Town Council unanimously passed a resolution calling on the federal government to reinforce Bill C-71 by prohibiting the availability, sale, possession and use of

handguns, assault rifles and semi-automatic firearms. Montreal and Toronto passed the same resolution earlier this summer. It is our hope that more municipalities will follow.

Some may ask why it is important for a secure suburb like Montreal West to concern itself with such legislation. Thankfully, gun violence does not pose an immediate threat here, but it is a growing threat in Canada.

A Statistics Canada report (November 22, 2017), indicated that both the number and rate of homicides committed with a

firearm have increased for a third consecutive year.

We all know that assault rifles or handguns were used in the attacks perpetrated against École polytechnique (1989), Concordia (1992) Dawson College (2006) and the Québec mosque (2017). And according to Stats Canada, violent crimes involving firearms increased by 33% between 2013 and 2016, with 60% of those crimes involving handguns.

Police and provincial authorities across the country have warned that legal firearms, either stolen from legal owners or illegally resold, are now the source of the majority of weapons seized in criminal investigations. So the problem does not just lie with the "criminal element". Law-abiding gun owners can unwittingly become part of the problem.

In addition, the Service de police de la Ville de Montréal and the Canadian As-

sociation of Chiefs of Police have taken a stance in favour of enhanced gun control. Most recently the survivors of the Québec mosque attack have joined forces those of Dawson College and École polytechnique to request that the federal government prohibit possession by the general public of weapons intended to kill human beings.

Given these facts, Council felt it was in the best interest of all Canadians to request the federal government strengthen eligibility criteria for purchasing firearms, and ban certain weapons outright.

If you, personally, have views on this matter I urge you to contact our MP Marc Garneau at marc.garneau@parl.gc.ca and express your concerns while Bill C-71 is still being studied.

*Elizabeth Ulin, Councillor
Recreation, Culture and Communications
eulin@montreal-west.ca*

Les Travaux publics : instantané saisonnier



Au printemps et en été, les Travaux publics de Montréal-Ouest effectuent une foule de travaux d'entretien saisonnier dans la ville, incluant remplir les nids-de-poule, installer

des dos-d'âne, réparer des trottoirs, des trous d'homme, des lampadaires et des puisards, peindre des lignes dans les rues, remplacer des plaques de rues, planter et émonder des arbres, entretenir les aménagements paysagers et les pelouses. La liste est longue.

Ils travaillent aussi avec des firmes d'ingénierie et des entrepreneurs sur nos infrastructures pour assurer que les travaux se font selon les plans.

Cette année, notre plus gros chantier d'infrastructure a été la reconstruction complète de l'avenue Percival entre Nelson et le cul-de-sac près d'Elizabeth Ballantyne. Même s'il reste encore des choses à terminer, comme planter des arbres et réparer les terrains avant, les résidents du secteur peuvent enfin circuler sur une surface toute en douceur.

Cette saison, les Travaux publics ont aussi œuvré sur :

Le parc Davies : ce chantier comprenait la construction d'une aire de jeux d'eau pour les enfants, de nouveaux sentiers, de l'éclairage, du paysagement (incluant 20 nouveaux arbres) et du mobilier de parc.

Le parc Rugby : le terrain de jeux du parc Rugby a été rénové en remplaçant les balançoires démodées et endommagées et ajoutant de nouvelles traverses de chemin de fer et des copeaux de bois.

Le terrain de jeux du parc R.D. Paul : un nouveau terrain de jeux se trouve dorénavant sur l'espace vert auparavant fermé au public. Entre autres, les Travaux publics se sont chargés de l'excavation, de la préparation du sol et du paysagement.

Et voilà, c'était une photo instantanée saisonnière de ce à quoi nos Travaux publics se sont occupés, mais évidemment il y a toujours autre chose à faire. C'est un travail sans fin.

*Maria Torres, conseillère
Travaux publics, Bâtiments
et Environnement
mtorres@montreal-ouest.ca*

RAPPORT DU MAIRE



Agglomération

Je voudrais faire une courte mise à jour de la relation que l'Association des municipalités de banlieue (AMB), regroupement de toutes les villes reconstituées

de l'Île, entretient avec la Ville de Montréal.

L'AMB étudie comment minimiser les irritants au sein de notre agglomération actuelle. Nous avons défini quatre grands sujets au centre de notre recherche : le processus budgétaire, le système de quotes-parts, les dépenses mixtes et la gouvernance globale de l'agglomération. Un processus coopératif de budget est essentiellement inexistant. Les villes défusionnées sont informées du budget en même temps que le sont les médias. Les villes de l'AMB remettent en moyenne 50 % de leur budget de fonctionnement à l'agglomération sans avoir leur mot à dire quant aux orientations budgétaires. Le système de quotes-parts détermine la part que chaque ville paye dans l'agglomération. Actuellement, la quasi-totalité de notre facture de l'agglomération est basée sur l'évaluation foncière, ce qui aboutit à des redevances faussées. Par exemple, Westmount paye plus pour les services de police, simplement parce que l'évaluation de ses maisons est élevée. Les dépenses mixtes sont les couts à la charge partielle et de l'agglomération et de la Ville de Montréal. La répartition de ces couts date de règles adoptées en 2005, immédiatement après les défusions, qui n'ont jamais été mises à jour pour refléter la réalité actuelle. Quant à la gouvernance, nous devons trouver des moyens d'ajuster le système pour assurer plus d'équité envers les petits partenaires, comme Montréal-Ouest.

Pour étudier ces questions, l'AMB a formé des comités de travail qui proposeront des solutions. Et, pour la toute première fois, Montréal a accepté de créer des comités mixtes et d'établir des dates limites pour en arriver à des solutions.

Le 20 septembre dernier, lors d'une conférence de presse nous avons remercié Montréal de cette ouverture et rendu publique notre attente que les factures 2019 de l'agglomération s'alignent sur le

cout de la vie. Plus tard ce même jour, en référence aux taxes 2019 de l'agglomération, la mairesse Plante a annoncé que « les maires seront très heureux ». L'avenir le dira, mais nous espérons que cela constitue un signal que les choses s'améliorent effectivement.

Délégation du Cameroun

Le lundi 24 septembre, Montréal-Ouest a tenu une séance d'information pour une délégation de Lagdo dans le nord du Cameroun, dans le cadre d'une tournée éducative organisée par l'ÉNAP (École nationale d'administration publique). Les Camerounais avaient manifesté leur intérêt à visiter une petite ville, majoritairement anglophone, qui traite avec une grande ville centrale. Les gens de l'ÉNAP ont approché Me Di Stasio, notre directrice générale, et nous avons eu le plaisir de recevoir la délégation ici pour discuter des mécanismes de préparation de notre budget local et des ramifications de nos relations avec une ville comme Montréal. Les échanges furent très plaisants et je me suis engagé, avec le maire de Lagdo, M. Abakai Mama, à garder le contact et entretenir cette nouvelle amitié.

Train des Fêtes du CP

Je suis très heureux d'annoncer que le Train des Fêtes du CP arrêtera encore une fois à Mo-Ouest, le **mardi 27 novembre**. CP Rail donne généreusement au Dépôt, centre communautaire d'alimentation, anciennement Dépôt alimentaire NDG. Nous recueillons aussi de la nourriture et des dons en argent sur le site ce soir-là. Tous les dons de nourriture vont au Dépôt et les fonds amassés sont partagés entre le Dépôt et notre propre programme de la Popote roulante. N'oubliez pas d'inscrire la date à votre calendrier. Ce sera le cinquième arrêt du Train ici et sa popularité croît d'année en année.

Café avec le maire

Le prochain Café avec le maire aura lieu le **jeudi 25 octobre** de 7 h 30 à 8 h 30 au Centre communautaire.

*Beny Masella, maire
Ville de Montréal-Ouest
bmasella@montreal-ouest.ca*

Prudence à l'Halloween



Pour s'assurer d'une Halloween amusante et sans danger, le SPVM et la Sécurité publique de Mo-Ouest demandent que les enfants fassent leur « tournée farce ou friandise » entre 16 h 30

et 20 h 30. De plus, les parents devraient garder ces consignes de sécurité à l'esprit :

- Les costumes devraient être de couleur pâle, résistants au feu et assez courts pour éviter de trébucher.
- Rappelez aux enfants de se tenir loin des bougies, les costumes pouvant être très inflammables.
- Utilisez du maquillage plutôt que des masques.
- Rappelez aux enfants de marcher sur

le trottoir, pas dans la rue.

- On devrait visiter les maisons d'un côté de la rue et ensuite de l'autre en ne traversant qu'aux intersections.
- Rappelez aux enfants de regarder des deux côtés avant de traverser la rue.
- Les enfants devraient être munis d'un bâton lumineux ou d'une lampe de poche pour mieux voir et être vus.
- Les enfants devraient rester en groupes de quatre ou cinq. Un adulte devrait accompagner les plus jeunes.
- Ne visitez que les maisons dont les lampes extérieures sont allumées.
- Les enfants ne devraient jamais monter à bord de voitures ou entrer chez des étrangers.
- Ne laissez pas les enfants manger leurs friandises avant qu'un adulte ne les ait inspectées.

- Fixez des frontières avec vos enfants. Expliquez-leur l'importance de respecter les limites.

À l'Halloween, certaines personnes déguisées tentent d'effrayer les autres. C'est généralement fait en farce, mais peut être perçu comme une menace. Selon le contexte, des agissements du genre peuvent en fait être considérés comme criminels. Si une telle situation se produit, n'intervenez pas. Si vous vous sentez menacé, arrêtez plutôt un de nos ASP (ils seront plusieurs en fonction ce soir-là) ou composez le 911 pour rapporter l'incident.

Joyeuse Halloween!

*Dino Mazzone, conseiller
Sécurité publique et
Financement de projets spéciaux
(514) 949-3055
dmazzone@montreal-ouest.ca*

Nouvelle convention collective avec nos cols bleus



La Ville de Mo-Ouest est fière d'annoncer la conclusion d'un nouveau contrat collectif avec le syndicat de ses cols bleus (Local 301 du Syndicat des cols bleus regroupés de Montréal). Nos cols bleus ont voté le 25 septembre et le Conseil l'a entérinée le 26. Le contrat est valide jusqu'au 31 décembre 2023. Après 10 mois de négociations, l'accord est un pas en avant, tant

pour la Ville que pour ses ouvriers. En plus de l'entente sur les salaires et les avantages sociaux, il comprend des modifications aux quarts de travail. Je tiens à remercier notre directrice générale, Me Raffaella Di Stasio, et tous les autres qui ont participé aux négociations, pour la Ville et pour le syndicat.

Mo-Ouest compte actuellement 26 cols bleus permanents qui jouent des rôles importants, dont l'entretien des rues, des parcs

et des édifices, le déneigement et des arbres et des fleurs.

En septembre 2017, la Ville signait une nouvelle entente collective avec ses cols blancs (Syndicat des fonctionnaires municipaux de Montréal), valide jusqu'en décembre 2022. Actuellement, neuf cols blancs permanents s'acquittent d'une vaste gamme de tâches de bureau, dans les secteurs administration, finances, urbanisme, loisirs, sécurité publique et travaux publics.

Le Conseil est satisfait d'avoir de tels contrats à long terme en vigueur et se réjouit de la perspective de bonnes relations de travail et de stabilité. Nous profitons de l'occasion pour dire *Bravo!* à tout notre personnel et aux gestionnaires pour leur travail exceptionnel dans le fonctionnement de notre ville.

*Colleen Feeney, conseillère
Finances, Administration, Ressources humaines et Urbanisme
cfeeney@montreal-ouest.ca*

Appel à l'interdiction des armes de poing et armes automatiques



En septembre, le Conseil a unanimement adopté une résolution demandant au gouvernement fédéral de renforcer le projet de loi 71, en prohibant la disponibilité, la vente, la possession et

l'usage des armes de poing, des fusils d'assaut et des armes semi-automatiques. Montréal et Toronto ont adopté la même résolution et nous espérons que d'autres municipalités suivront.

Certains se questionneront sur l'importance, pour une banlieue sûre comme Mo-Ouest, de s'en soucier. Heureusement, la violence armée n'y constitue pas un danger immédiat, mais cette menace grandit.

Un rapport de Statistique Canada (le 22 novembre 2017) indiquait que tant le nombre que le taux d'homicides par arme à feu avaient augmenté pour une troisième année consécutive.

Nous savons tous que des fusils d'assaut ou des armes de poing ont servi dans les attaques perpétrées à Polytechnique (1989), à Concordia (1992), à Dawson (2006) et à la mosquée de Québec (2017). Selon Statistique Canada, les crimes violents impliquant des armes à feu ont augmenté de 33 % entre 2013 et 2016, et 60 % d'entre eux impliquaient des armes de poing.

Les policiers et les autorités provinciales ont prévenu que des armes à feu légales, volées à leurs propriétaires légitimes ou revendues illégalement, sont maintenant la source de la majorité des armes saisies lors d'enquêtes criminelles. Le problème n'est donc pas strictement avec « l'élément criminel ». Des propriétaires d'armes à feu respectueux des lois peuvent involontairement faire partie du problème.

Le Service de police de la Ville de Montréal et l'Association canadienne des chefs de police se sont prononcés en faveur

d'un contrôle accru des armes à feu. Tout récemment, les survivants de l'attaque sur la mosquée de Québec ont rejoint les rangs des survivants des tragédies du collège Dawson et de l'École polytechnique pour demander que le gouvernement fédéral interdise la possession d'armes conçues pour tuer des êtres humains.

Se basant sur ces faits, le Conseil a cru qu'il allait de l'intérêt supérieur de tous les Canadiens de demander que le gouvernement fédéral resserre les critères d'éligibilité des citoyens souhaitant obtenir des armes à feu et bannisse absolument certains types d'armes.

Si vous, personnellement, avez des opinions sur ce sujet, je vous incite à contacter notre député, Marc Garneau, à marc.garneau@parl.gc.ca, pour exprimer vos préoccupations alors que le projet de loi C-71 est encore à l'étude.

*Elizabeth Ulin, conseillère
Loisirs, Culture et Communications
eulin@montreal-ouest.ca*

Jocelyne Dorion

Psychologue clinicienne Clinical Psychologist

Pour un rendez-vous For an appointment

Tél : 514 663-6457

jo.dorion@videotron.ca

101 av Ballantyne S. Montréal-Ouest, H4X 2B4



Dr. Michael J. Wexel

Chiropractor / Chiropraticien

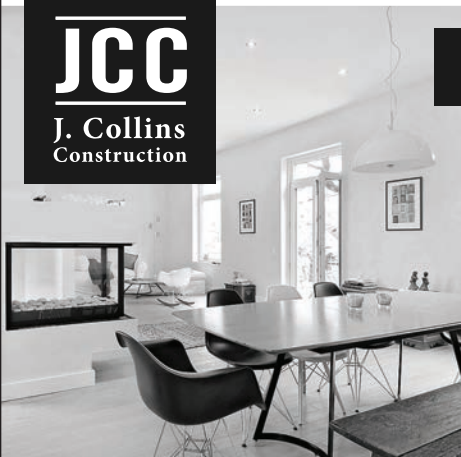
Tel: 773-7246

E-mail: drmjwexel@videotron.ca

18 Westminster N., Suite 110
Montreal West, QC H4X 1Y8

JCC

J. Collins
Construction



General Contractor

Quality. Value. Style.

Contact us for all of your renovation and home restoration projects

514-554-6042

info@jccmontreal.ca

jccmontreal.ca

RBO 5625-7694-01



Our tutors teach
Elementary, High School
and Cegep students.



Individualized programs
that find the gaps and
target areas of difficulty.



Our tutors have deep
knowledge of the Quebec
mathematics curriculum.

Step up to success with PDec!

Mathematics Tutoring Centre

*Science tutoring also offered



www.pdec.ca

514-903-3165 | ewisenthalmilech@gmail.com

67 Westminster North, Montreal West, QC



WWW.COURTIERSEXCELLENCE.COM

Your "Mowest" Brokerage



Just Listed 476-478 Westminster - Excellent investment Opportunity
\$780,000



Contact us / contactez nous

English, Français, Farsi, Hebrew, Arabic & Mandarin



Banny Bar

Courtier Immobilier / Real Estate Broker

514-967-1900

bannybar@gmail.com



Norbert Bedoucha

Courtier Immobilier agréé / Chartered Real Estate Broker

514-781-6562

norbert@courtiersexcellence.com

Why choose just anyone,
when you can move with

Meldrum

THE MOVER INC

Since 1932

"THE RIGHT MOVE
AT THE RIGHT PRICE"



When personal service seems like history, you'll
be pleased with Meldrum's genuine concern.
We'll make a helpful house call
...right away.

• CANADA • UNITED STATES
• STORAGE • LOCAL • OVERSEAS

Proud member of



(514) 481-1122

6645 SHERBROOKE ST. W.



Integrative
Health Centre

Discover the source
of your well-being

SINCE 2006

Kadeja Lefebvre B.Sc. ND

Member of the Canadian Association
of Naturopathic Doctors

André Lalonde M.Sc.S, ND, LMT

Naturopathic Clinician
Licensed Massage Therapist

Jennifer Brennan, M.Sc., CNS

Nutrition Practitioner

Tiffany Bukacheski M.A., OPQ

Licensed Psychologist

An integrative and interdisciplinary
approach to wellness.

Come see us to learn more about our services
www.ihcmontreal.com • 514 485 6789

Montreal West Scout Group



Beavers

MW Beavers began the year by visiting several areas of The Pond: Environment and Outdoors, Leadership, Active and Healthy Living, Creative Expression and Belief and Values. Activities have included science experiments such as lemon volcanoes, slime and marshmallow-toothpick engineering, baking and eating(!), Crafts like pencil holders and puppets, puzzles and games. favourite games, so far, include Beaver Colony (Captain's Coming), Wonder Beaver and Turkey Tag. It is wonderful to see how much sharing, good sportsmanship and fun are found among these youngest of the Scouting family.

The new Kits are learning their Beaver Motto, Promise and Law in preparation for Investiture when they will be officially welcomed into the Beaver Colony, just in time for fall camp at the end of October at Cap St-Jacques Nature Park.

Cubs

Cub Scouts is a large pack this year, with a total of 30 new members! The Cubs have been helping with the planning of activities and preparing the newcomers for investiture when they officially join the pack after learning the Cub Motto, Law and Promise.

Some of the third-year Cubs, the Howlers, are working towards the Seenee Award. This is one of the greatest achievements in Cubs. It requires 15 hours of community service, such as participating in the annual food drive for the *The Depot Community Food Centre*, marching in the Remembrance Day parade and caroling at the



William Dines, James Ruffalo and Tom Chapman show off garbage from their clean-up project

Montclair Seniors' Residence. In addition, the Cubs must complete 10 levels of outdoor activity skills, such as camping, paddling and emergency first aid. The Seenee Award also requires a Capstone Project.

The Capstone Project is one that is planned and carried out by the Cub himself. It must be a service to the community and be an important personal journey. **Tom Chapman** decided to clean up the area around the Hump Bridge on Westminster near Radcliffe in order to learn how to plan an event and make the area nicer for the community. Two other Cubs, **James Ruffalo** and **William Dines**, helped out and earned community service hours. The cubs collected 15 bags of garbage, including a lot of plastic, a stove vent hood, rebar, a small motor, an umbrella and an old boot! It was a lot of work for them, but also a lot of fun.

Scouts

The 1st MW Scouts are back in action for another year, following a busy summer of three camps. All were great, but the favourite was the urban camp in the heart of the city at the Old Port. The first meeting for 2018/2019 was a treat, with a delicious BBQ to make the most of the remaining warm weather.

This year, we have a dozen Scouts in the Troop, with some returning from last year alongside new faces. The troop has been split into two patrols, the Blurry Buffalos and the West Wolves. Each patrol has nominated their leaders: **Ryan** and **Alex**. The troop has also nominated **Nathaniel** to be their troop leader for the term, an important responsibility which involves liaising between the

Scouts and Scouters as well as sitting on the Court of Honour.

The Scouts have wasted no time completing their training and learning how to pack their gear for fall camp at Lake Lovering for two nights starting October 12. Some activities on the agenda include permit training, cooking and canoeing. We'll keep our fingers crossed for some sunshine!

Group committee

If you would like to enquire about registering your child or volunteering to help (e.g., assist at blood donor clinic, sewing scarves, coming to speak to the youth), please contact **Karen Mansfield-Johnstone** at karenmansfieldjohnstone@gmail.com.

Blood donor clinic

The Scout Group is pleased to announce that we will, once again, be sponsoring a blood donor clinic on behalf of *Héma-Québec*. This year it will take place Monday, November 12, from 1:30 to 7:30 pm, in the church hall of St. Philip's Church, 7505 Sherbrooke Street West.

Donation usually takes approximately one hour, from registration to a short rest after giving. Clinic staff and our volunteers do their best to make this a pleasant experience. Also, there is the satisfaction of giving part of you, your blood, which is something that the science world has not been able to replace artificially. And so, by giving, donors are actually saving lives.

Donors should bring with them some personal identification and, if they have donated previously, their *Héma-Québec* card. For further information about the procedure, uses of the blood and rules of eligibility, please go to hema-quebec.ca.

Thank you for considering to be a donor.



HONORABLE
MARC GARNEAU
DÉPUTÉ / MP
NOTRE-DAME-DE-GRÂCE - WESTMOUNT



House of Commons
Chambre des communes
CANADA

FAITES ENTENDRE VOS OPINIONS ET LES ENJEUX QUI VOUS TOUCHENT

VISIT OR WRITE US TO MAKE YOUR OPINIONS AND CONCERNS HEARD

BUREAU DE CIRCONSCRIPTION
CONSTITUENCY OFFICE
340-4060 St-Catherine Ouest/West
Montréal, Québec H3Z 2Z3
514-283-2013
marc.gameau@parl.qc.ca

Guiding

Fall Fun Day



Girl Guides
of Canada
Guides
du Canada

September 29 saw over 400 girls and women gathering at the lovely provincial Girl Guide camp in Morin Heights. The reason? The annual Fall Fun Day had come 'round again. The camp is so popular, it was filled to capacity within a week of most units starting up for the new Guiding year. This year, there was a bit of a twist... it was the official launch of the Girls' First Program.

Traditionally the girls would be divided up according to branch and spend a day at a specific site doing activities which were planned for them. This year, the girls were divided up according to the patrol they were registered with and they decided which activities they wanted to do. The activities included: conducting experiments, money management, Guiding jeopardy, renewable resourced tag, being you craft, nature match, fairy garden walk, sensory trail, giant games, voila Quebec! and camp

songs. The girls had great fun exploring the different stations. The Sparks enjoyed the giant game station, they actually went there three times! The Guides had a chance to visit almost all of the stations! It was fun to mix and mingle with all the different branch levels during the day.

The Pathfinders and Rangers helped the Sparks cook their lunch on buddy burners. The grilled cheese sandwiches cooked very quickly, and were eaten just as fast! The Guides cooked their own lunches over small campfires.

Although the day was packed with exploring and adventure, the highlight for most, is the evening campfire. A chance to sing songs around the campfire with 400+ voices. A chance to sing there for one last time this year. Memories to hold in our hearts through the winter, until the spring time comes, and we have a chance to visit Wa-Thik-Ane again. It is truly a magical place.



Photo: Catherine Barnes

Tom Mallon
Engineering Technologist

Home Maintenance & Repairs

NEQ: 2264576507

22 Brynmor
Montreal West, Qc
H4X 2A9

514 651 4955
tpmalco@hotmail.com

ÉCOLE DE CONDUITE ATLANTIQUE DRIVING SCHOOL

Cours théoriques le samedi Theory classes on Saturday
 • 15 heures de conduite sur route avec un moniteur • 15 hours driving with an instructor
 • 24 heures de théorie • 24 hours of theory

18 Westminster - bureau / suite 10 Tél. : 514 482-3636
atlantiquedrivingchoolmtl@gmail.com | atlantidrivingchool.ca

Labrosse & Michaels

rénovation • entretien • réparations

Michel Labrosse
514 239 5432

labrossemichaels@videotron.ca

Licence RBQ : 8305-0898-53

Membre APCHQ

Bijouterie XO Jewelry

WE BUY GOLD



- WORKSHOP ON PREMISES
- FINE GOLD AND SILVER JEWELRY
- JEWELRY AND WATCH REPAIRS
- WATCH BANDS AND BATTERIES
- CUSTOM DESIGN

51D Westminster North, Montreal West, Qc H4X 1Y8

Tel. 514.419.6787

Math & Physics Tutoring for high school and CEGEP students

Accordance with Quebec curriculum plus;
 Emphasis on **solid knowledge**,
logical thinking and **diversity of practice**;
Regular or **advanced** levels available
 based on student's goal;
 Preparation for Ministry Exams and Tests.

(514) 826-4163

DR. HEATHER FOX B.Sc., D.D.S.

Dentist

16 Westminster N. #315

Tel: 487-4577

Fax: 487-8376

MADA 'bout seniors

The MoWest MADA (*Municipalité amie des aînés*) Steering Committee met in September to finalize their mandate and review the next steps to be taken for MADA certification.

An important part of the mandate is to conduct an assessment of the Town to ascertain how senior friendly it is at the moment. In order to do this, the committee will be holding focus groups and sending out surveys to Montreal West residents in the 60+ age group. It is important that we hear from as many residents as possible in the target population.

Based on this assessment, an action plan will be set up in consultation with residents to outline what steps should be taken to address some of the issues, and to enhance our senior friendliness.

More information on the survey will be forthcoming in the November Informer. If you are interested in participating in a focus group, please contact me at my email address below.

A copy of the *Seniors' Community Notebook* for our area has been included with your *Informer* delivery this month. It contains a list of resources as well as useful information on Health and Safety, Emergency Preparedness, Fraud and Elder Abuse. Although geared to seniors, there is a lot of valuable information for other age groups as well. If, however, you do not need the booklet, please pass it along to someone who might find it helpful. If you did not receive the booklet, copies are available at the Community Center or at the Flu Vaccination Clinic, which will take place in the Music Room at Town Hall on November 14 from 10 a.m. to 3 p.m.

Colleen Feeney
Chair, MADA Steering Committee
cfeeney@montreal-west.ca



Pâtisserie
de la Gare
Salon de Thé

Boulangerie - Pâtisserie
Traiteur

Yann Botrel

24, rue Westminster Nord
Montréal-Ouest, Québec
514 484.7565

Pâtisserie de la Gare

Suivez-nous sur notre page Facebook :
Pâtisserie de la Gare

Follow us on your Facebook page:
Pâtisserie de la Gare

Monday-Friday: 7 am - 6 pm
Saturday, Sunday: 8 am - 5 pm

MADA Mo-Ouest

Le Comité de pilotage MADA (*Municipalité amie des aînés*) de Montréal-Ouest s'est réuni en septembre pour peaufiner son mandat et réviser les étapes à venir en vue de la certification MADA.

Une importante partie du mandat est de réaliser une évaluation de la convivialité actuelle de la ville vis-à-vis des personnes âgées. Pour ce faire, le comité organisera des groupes de discussion et fera circuler un sondage parmi les résidents de Montréal-Ouest âgés de 60 ans et plus. Il est important que nous ayons le plus grand nombre de réponses possible de la population cible.

Sur la base de cette évaluation, un plan d'action sera tracé en consultation avec des résidents, pour établir les étapes à franchir pour aborder certains des problèmes et améliorer notre convivialité à l'égard des aînés.

De plus amples renseignements sur le sondage suivront dans l'*Informer* de novembre. Si participer à un groupe de discus-

sion vous intéresse, veuillez me joindre par courriel à l'adresse ici-bas.

Un exemplaire du *Carnet communautaire des aînés* pour notre secteur est livré avec votre *Informer* ce mois-ci. On y trouve un inventaire de ressources et des renseignements utiles sur la santé et la sécurité, la préparation aux urgences, la fraude et les mauvais traitements envers les personnes âgées. Bien qu'orienté vers les aînés, il contient beaucoup d'informations précieuses pour d'autres groupes d'âge aussi. Par ailleurs, si vous n'en avez pas besoin, remettez-le à quelqu'un qui pourrait le trouver utile. Si vous n'avez pas reçu le livret, des exemplaires sont disponibles au centre communautaire et à la clinique de vaccination contre la grippe qui se tiendra à la salle de musique de l'hôtel de ville, le 14 novembre de 10 h à 15 h.

Colleen Feeney
présidente, Comité de pilotage MADA
cfeeney@montreal-ouest.ca

Visit us on the web
<http://www.bonder.com/>



LIBRAIRIE BONDER INC.
BONDER BOOKSTORE
INC.

52 Westminster Avenue N.

Montreal West, Quebec

H4X 1Z2

Tel: (514) 484-7131

Fax: (514) 484-3745

E-mail: bonder@bonder.com

CALL FOR ANY BOOK IN PRINT

Dr. John Drummond & Associates


Dentisterie familiale et cosmétique · Family & cosmetic dentistry

Nous acceptons de nouveaux patients  We are accepting new patients

“ It's a family atmosphere here and the staff are all warm and friendly and **truly care** about you. Top notch! ”
- Joe F.



514.484.0521

 12, ave. Brock Nord, Montréal-Ouest, QC
 reception@montrealwestdentistry.com
 www.montrealwestdentistry.com

News from the pews

St. Philip's

St. Philip's annual Christmas bazaar is Saturday, November 10. Doors open at 10 am. As always, we will have a delicious selection of baked goods, jams, jellies, pickles, and fudge, plus jewellery, knitted goods, antiques, furniture, attic treasures, books and games. Come with your appetite for homemade soup, served by our Men's Fellowship (yes, they can cook!).

Remembrance Day falls on a Sunday this year, and our usual act of remembrance to begin our 10 am service will be expanded, as we mark the 100th anniversary of World War I. We will also be participating in the Legion's "Bells for Peace," tolling our bell at sunset.

St. Ignatius of Loyola

As the days get shorter and the weather gets chilly, keep in mind St. Ignatius on West Broadway. Our building is open every weekday from 8 am to 4 pm, offering a quiet place to pray, meditate or simply find some respite from the busyness of life. Enjoy the brightness and warmth of this beautiful space. And why not try our evening Mass Tuesdays at 7 pm?

Over the past few years, St. Ignatius has committed itself to offering a joyful spirit of community that will connect people to God. This fall, we have unveiled a new website (stig.ca) and a new Facebook page: facebook.com/stig.ca.

The website is designed to be simple to navigate and welcoming to newcomers, just like our church! Pages about Alpha (a place to explore life's "big questions") and Kids' Ministry help people know that our doors are open to all. Details about mass times, sacramental prep and other programs will be helpful to those looking to grow in their faith and connect with new people.

Meanwhile, the Facebook page will highlight inspiring ideas, special events, and weekly new additions to our playlist of sermons. Anyone can follow us on Facebook! Come take a look!

MW United Church

...the brick one

Bazaars galore

Here at MW United our bazaar kicks off the season Saturday, November 3 from 10 am to 2 pm. Bring family, friends, neighbours; come to browse, to bid (silently), to shop, to eat, to take goodies home for later (or the freezer). Did I mention Maxville's *Muir's Scottish Baked* goods? It's a good time all round.

The silent auction is always fun. Besides the items displayed, there are many services and other delights listed for you to place your bids. Need your piano tuned? Fancy a Scotch tasting? Care for a massage or therapeutic touch sessions? There are tickets to sports or the *OSM* to consider. You really need to peruse the list over a luncheon of homemade soup and cake, no? Believe me, I wouldn't miss it!

Memorials and remembrances

November 4, to honour those known to our congregation who have died in the past 12 months, we read their names and light a candle, just another example of how they continue to shine in our lives. November 11 we honour those who fought and died in the wars. Both services have their solemn moments but are rich at the same time.

Sunday school abounds

Under **Brenda Murray's** direction, our Sunday school program continues to thrive. Already preparations are happening for the Pageant (December 9) that always finds a new slant on this wonderful old story. So if your young ones want to participate, don't wait to get them in on the action.

October's Labyrinth Walk

Tuesday, October 30 from 7-9 pm we will hold a walk. Socks and slippers please. Give yourself the gift of peace, of problem solving, of the gentle pause that a walking meditation can bring. All are welcome to walk this ancient pathway. Come and see what it holds for you.

Join us at any time. We worship at 10 am every Sunday, with Sunday school and nursery service available.

from Susan Upham

Kosher korner

Busy time of year

September was a busy month on the Jewish calendar: from Rosh Hashanah, Yom Kippur, Sukkot all the way to Simchat Torah, almost every day was a holiday!

A holiday in Judaism is not only a celebration, it is also an inspiration. Each has a unique message that we can take with us for the rest of the year.

So, as we reflect on the beautiful times that we had celebrating together, at the holiday dinners or during prayer, we can also take a moment to find a "souvenir" that we can bring "home" from the holiday season. One small action to add light in your life for this coming year can help create a year long High Holiday feel.

Feel free to reach out to **Rabbi Mendy** or **Chaya Marlow** (info@chabadwestminster.com) for ideas of an ongoing group, class or a service that can work in your schedule and add a little meaning throughout the year.

It is also exciting to note all the wonderful milestones that our young Jewish community has reached as we held our first year of complete High Holiday services. It is only thanks to all of you (over 100 people!) who came to join us in celebration; we look forward to continue to grow together!

Special thanks to Chaya Marlow for preparing the delicious and festive Rosh Hashanah dinner, lunches and Yom Kippur breakfast enjoyed by all and allowed us to celebrate as a community.

Looking forward to a year of growth as we continue to add more programs and activities catering to all ages.

Hope to see you there!

from Rabbi Mendy Marlow

Sutton

**DAVID
DOUBT**

RESULTS... it's what matters most
RÉSULTATS... c'est ce qui compte le plus

514 220 6298

ddoubt@sutton.com

Real Estate Broker / Courtier immobilier
Groupe Sutton Centre Ouest



Town Council meeting: September



by Carol Foster

The discussions concerning the future of the arena are ongoing, but one decision could not be delayed, according to **Mayor Masella** as he began his report. The section of the flat roof covering the offices and dressing rooms is in very bad condition and requires immediate repairs which will cost \$125,000.

The Association of Suburban Mayors, for the first time in 12 years, will now participate in the Agglomeration budget process thanks to the creation of four working parity committees set up in collaboration with the Plante-Dorais administration.

The Mayor welcomed a delegation from Northern Cameroon to Montreal West. This group was interested in the relationship between small towns and large cities.

Other items on the agenda included a request from the Town to the federal government to strengthen Bill C-21 /governing the possession of handguns.

The Town has entered into an agreement with the Fédération québécoise des municipalités in order to benefit from a supply and service contract for LED lamppost lighting. This will allow the Town to have advice in choosing the right type of lighting as well as to benefit from an energy cost payback over three years.

One property in the Town is subject to being sold at a public auction on November 13 due to unpaid taxes.

First question period

Council was urged to express concern to the MTQ that the committee set up to review problems arising from the Turcot construction seemed, to one resident, to have recently been ignoring issues put before them by municipal representatives.

Council was also asked if it was time to start considering alternative solutions to the future of the existing arena. The Mayor replied that it is still the intention to reapply for grant money in February and to meet with a functionary in Québec City to discuss the contents of such an application. However, Council will also be looking at other options.

The construction of a new apartment complex on the site of the old Motel Raphael has led the developer to inquire

about the possibility of reopening Brock South for access to Montreal West. The Mayor stated that although he is firmly opposed to this possibility, he wants to meet with the developer as well as a representative from NDG to determine the Town's position.

A discussion then ensued between a spokesman for *Les amis du parc Meadowbrook* and the Mayor about the actual number of addresses affected by the problem of cross-connecting pipes causing the contamination of the small river running through Meadowbrook. The spokesman representing those who do not want to see the river being covered over asked the Mayor to support this stand to the city of Montreal. Masella indicated he has already been in discussions with Montreal.

It was suggested that white pines would be a good replacement for the diseased ash trees now being cut down in the Town and the Mayor indicated he feels a combination of species would be a better alternative rather than sticking to only one type of tree.

Councillors' reports

Having recently attended an early morning Coffee with the Mayor, **Councillor Mazzone** said he found it quite interesting to hear what people talked about at 7:30 am and urged more people to share in this experience. Mazzone also mentioned that he was impressed by the police monitoring of stop-sign violators at the corner of Westminster and North View. The Traffic and Safety Committee is in the process of an overhaul and the crime statistics for the past month will appear on the Town's website.

Councillor Ulin announced the fall programs have started and some new ones, including ballet for seniors, have been added. She was happy to see the continued warm

weather has enticed youngsters' use of the new splash pool and the remaining additions of some trees and shrubs will complete the work on Davies Park.

The Pool administration is inviting comments from the public about new ideas for next summer and, on the opposite side of the season's calendar, the arena has now opened and hockey programs have begun. Three dozen welcome baskets were distributed to newcomers in the community by members of Council and both the givers and the receivers were reported to have enjoyed the event.

Late fees for non-reported water meter readings are now being issued, the planning of the budget for 2019 has begun, and the negotiations for the blue-collar workers' collective agreement went very well and a contract has now been signed. **Councillor Feeney** continued her report with her usual description of how the budget had been spent in the previous month and added that the Seniors' Committee is preparing a questionnaire to distribute to residents 60 years and over in order to assist in the development of this committee's action plan. Articles in *The Informer* will help keep everyone informed of progress. In recognition of National Senior's Day, some students from Royal West will get together with some seniors to talk technology.

Second question period

A complaint about the mandatory use of paper bags to collect compost was voiced as a resident explained the problems of sodden paper that rips easily. He pleaded for the return of a regulation that allows the use of recycled plastic bags.

Councillor Ulin doubted such bags exist but agreed to look into it.

The meeting was then adjourned earlier than usual.



HANCHUN WU, Ac

Acupuncture

Médecine traditionnelle chinoise

514-369-1198

14-B Milner

Montréal-Ouest

CSST • SAAQ

H4X 1J1





RE/MAX ACTION INC.
AGENCE IMMOBILIÈRE

Franchise indépendante et autonome de RE/MAX Québec Inc.

Marie-Antoinette Del Peschio

Courtier Immobilier | Real Estate Broker

C 514.894.9929
F 514.483.9929

1314 Av. Greene,
Westmount, QC H3Z 2B1
T (514) 933.6781

remax@tonidelpeschio.com
www.tonidelpeschio.com




Réunion du Conseil : septembre



par Carol Foster
traduction par René Boucher

Les discussions sur l'avenir de l'aréna se poursuivent, mais une décision ne pouvait être remise selon le **maire Masella** en amorçant son rapport. La partie plate du toit est en très mauvaise condition et exige des réparations immédiates au coût de 125 000 \$.

Pour la première fois en 12 ans, l'Association des maires de banlieue prendra part à l'élaboration du budget de l'agglomération par le biais de quatre comités de travail paritaires créés en collaboration avec l'administration Plante-Dorais.

Le maire a souhaité la bienvenue à Montréal-Ouest à une délégation du nord du Cameroun intéressée aux relations entre les petites municipalités et les grandes villes.

D'autres points à l'ordre du jour incluaient une demande de la Ville au gouvernement fédéral pour renforcer le projet de loi C-21 régissant la possession des armes de poing.

La Ville a passé une entente avec la Fédération québécoise des municipalités afin de bénéficier d'un contrat d'approvisionnement et de service pour l'éclairage par lampadaires à DEL. Cela permettra à la Ville d'obtenir des conseils quant au choix du bon type d'éclairage et de tirer profit d'un remboursement des coûts d'énergie sur trois ans.

Une propriété dans la ville est passible de vente à un encan public le 13 novembre en raison de taxes non payées.

Première période de questions

On a prié le Conseil de saisir le MTQ de préoccupations quant au comité créé pour examiner les problèmes provoqués par la construction de Turcot qui, selon un résident, récemment semble ne pas tenir compte des questions soulevées par les représentants municipaux.

On a aussi demandé s'il n'était pas temps de considérer d'autres solutions pour l'avenir de l'aréna. Le maire a répondu que l'intention de refaire une demande de subvention en février demeurerait et qu'une rencontre avec un haut fonctionnaire à Québec était planifiée pour discuter du contenu de telle demande. Cependant le Conseil examinera aussi d'autres choix.

La construction d'un nouveau complexe d'appartements sur le site de l'ancien Motel Raphael a amené le promoteur à s'informer de la possibilité de rouvrir Brock Sud. Le maire a affirmé que, bien qu'il soit fermement opposé à cette hypothèse, il veut rencontrer le promoteur et un représentant de NDG pour arrêter la position de la Ville.

Une discussion s'est ensuite engagée entre un porte-parole des *Amis du parc Meadowbrook* et le maire quant au nombre réel d'adresses touchées par le problème des raccordements croisés de conduites qui

cause la contamination de la petite rivière traversant Meadowbrook. Le représentant de ceux qui s'opposent à son recouvrement demandait au maire d'appuyer cette position auprès de la Ville de Montréal. M. Masella a indiqué avoir déjà entrepris des discussions avec Montréal à ce sujet.

L'on a suggéré que le pin blanc serait un bon remplaçant pour les frênes malades qui sont abattus dans la ville. Le maire a répondu qu'à son avis, une combinaison de plusieurs espèces vaudrait mieux que de s'en tenir à un type unique d'arbres.

Rapports des conseillers

Par suite de sa participation récente à un Café avec le maire, le **conseiller Mazzone** a souligné avoir trouvé très intéressant d'entendre ce dont les gens parlaient à 7 h 30 le matin et a incité plus de gens à partager cette expérience. Mazzone s'est aussi dit impressionné par la surveillance policière des délinquants à l'arrêt à l'angle Westminster et Northview. Le Comité de circulation et de sécurité est en voie de restructuration et les statistiques sur le crime du mois précédent apparaîtront sur le site Web de la Ville.

La **conseillère Ulin** a annoncé que les programmes automnaux ont débuté et des nouveaux se sont ajoutés. Elle s'est dite heureuse que la chaleur persistante ait incité les enfants à venir patauger dans le nouveau jeu d'eau du parc Davies. L'aménagement sera complété par l'ajout d'arbres et arbustes.

La gérance de la piscine invite les commentaires du public, recherchant de nouvelles idées pour l'été prochain. L'aréna est maintenant ouvert. Les nouveaux venus dans notre communauté ont reçu trois douzaines de paniers de bienvenue des mains de membres du Conseil et tant ceux qui distribuaient que ceux qui recevaient ont apprécié l'évènement.

Les frais de retard pour les lectures de compteurs d'eau non reçues sont en voie d'émission, la planification du budget 2019 a débuté et les négociations pour le renouvellement de la convention collective des cols bleus se sont très bien déroulées, aboutissant à un contrat signé. La **conseillère Feeney** a poursuivi son rapport par sa description habituelle des dépenses et ajouta que le comité des aînés prépare un questionnaire pour les résidents âgés de 60 ans et plus afin d'aider à préparer son plan d'action. Des articles dans *The Informer* informeront les gens des progrès. Pour marquer la Journée nationale des aînés, des élèves de Royal West rencontreront des personnes âgées pour parler technologie.

Deuxième période de questions

Un résident a formulé une plainte concernant l'usage obligatoire de sacs de papier pour la collecte des matières compostables, expliquant que le papier trempé se déchire facilement. Il a plaidé pour le retour d'un règlement permettant l'utilisation de sacs de plastique recyclé.

La conseillère Ulin doutait de l'existence de tels sacs, mais s'est engagée à faire des recherches.

La réunion était ensuite levée, plus tôt qu'à l'habitude.

Escroquerie

Le service de la Sécurité publique de la Ville a récemment été avisé par un résident d'une escroquerie par téléphone qui demande des dons pour des activités pour les aînés de Montréal-Ouest. Nous souhaitons vous rappeler que la Ville n'est ni responsable ni au courant d'une telle fondation/charité.

Dr. Michael J. Wexel

Chiropractor

Low Back Pain
Muscle Pain
Numbness & Tingling
Nutritional Counseling
CSST & SAAQ



Neck Pain
Headaches & Migraines
Stiffness
Sports Related Injuries
Wellness & Preventative Care

773-7246

18 Westminster N., Suite 110

Call For An Appointment Today So You Can Feel Better Tomorrow.

7th annual **RBC** MoWest Charity Golf Tournament Great success again this year!

Once again we were fortunate to have a warm and sunny day in mid-September as over 70 golfers enjoyed a great afternoon at Caughnawaga Golf Course. The talent levels may have been variable from group to group, but the stories we shared and the fun we had with friends and neighbours were universally awesome.

As great as the golf was (or wasn't) even more fun was had over pre-dinner drinks followed by a great meal with only a few speeches to interrupt the table conversations and the silent auction bidding.

Thanks to all of the participants and sponsors we raised over \$10,000 this year pushing our total over the last seven years to over \$65,000.

This year's champions were **Glynn Ennis, Bryan Hession, Paul Desjardins** and **Steve Pour** who managed a 13 under par total in this best ball style event.

Other prizes included: ladies' and men's longest drive won by **Leslie Bronstetter** and **John Flood**. Ladies' and men's closest to the pin won by **Lynne Boivin** and **Ryan Emery**. The *SimpleSpace* putting contest winners receiving prizes from **Alex's Westminster Florist** shop were the foursome of **Cynthia Hyde, André Lavoie, Hayden Wright** and a one legged **Andy Michelin**.

The most coveted prize of all is to be the winner of the orange ball contest in which the foursome must take turns playing with a special orange golf ball and not lose it during the course of the day. Only four teams successfully completed this task and they went into a draw to determine the final winner. With a 25% chance of victory, the group of **John Gubany, Phil Birdgenaw, Tom Clarke** and **Kevin MacKenzie** took home the prize.

The real winners of the day's event were the various local charities that receive the financial support from the proceeds of the tournament. These include the *MoWest Children's Library*, the *Public Library, Place Coco, Edinburgh* and *Elizabeth Ballantyne* schools, *Meals-on-Wheels*, the *Extra Miles' seniors outreach program* and the *MUHC* in honour of the late **Rick Emery**.

We, as the organizing committee, would like to thank our volunteers who helped out on the day of the event with **Sharron McCarry** and **Morgan Pudwell-Kearney** from *Place Coco* helping at player registration, as well as **Debbie Margoliese** from the *Public Library* and her daughter **Katie Lamond** who were monitoring the hole-in-one contest (spoiler alert: nobody managed to win). A big thank you goes out to **Randi Weitzner** for once again taking all the great photos throughout the day.



Cheque presentation: Sam McCoubrey accepting a cheque on behalf of the MoWest Children's Library from RBC Team members Omar Shash, Scott MacKenzie, Jerry Mesidor, Alina Mrut and Pietro Mastromonaco.

We would also like to thank all of our generous sponsors who are a huge part in the fundraising success of this event. They are as follows: *Royal Bank, 5 Saisons Landscaping, Action Sport Physio, Andy Michelin at Richter, Assurances R.C. Coull Inc, Bol de Fruits de Qualité, Burger de Ville, Dagwoods, Emma's Cupcakes, Sandy Maag at Ernst and Young, Evenko, Fuller Landau, Giancola Construction, Giant Tiger, Cath Gardner at Imagine Realty, IMK, Jacob Kleinfeld, Dr. John Drummond of Montreal West Dentistry, Kevin Perkins of PSB Boisjoli, Josie Spano at les delices Lafrenaie, Meldrum the Movers, Mini-Cout, Ryan Emery at Mizuno, Paul at Pasteizza, Pharmaprix, PJ Impex, Pochiche Falafel,*

Dave Stenason at Rempart Asset Management, RONA, Sherbrooke Street Capital, SimpleSpace, Graham at Solo Cycle, Scott MacKenzie at RBC Wealth Management, Philip Clement at Royal Lepage, Taylor-made, Lily at Top Beauty, Westminster Dry Cleaner, Alex at Westminster Florist and Ye Olde Orchard Pub.

We would also like to thank Mother Nature who again provided us with a perfect golf day.

We look forward to seeing everybody back again next September and we welcome any new participants who would like to join us either as players, sponsors or volunteers.

from John Drummond



BUDNING PHARMACY

*BIG ENOUGH TO SERVE YOU -
SMALL ENOUGH TO KNOW YOU*

**40 Westminster North
Montreal West
(514) 481-5665**

www.groupeproxim.ca

MON TO FRI: 8:30 am - 6:00 pm
SAT: 9:00 am - 5:00 pm

Proxim

- FULL SERVICE POST OFFICE
- PRESCRIPTION SERVICES
- FREE DELIVERY
- PHOTO PROCESSING
- GREETING CARDS & FAXING
- PET HEALTH SECTION

Community Centre

Early bird winter registration

November 1-23

Programs starting early January

Sign up online
at amilia.com

or at the Community Centre, 484-6186.

Programs include:

- Toddlers:** Baby Boogie, Music and Movement and Parent and Baby exercise, Parent & Tot Playgroup
- Youth:** Captain Catalyst, chess with Steve, youth yoga, ballet, Hip Hop

Bilingual Discover Playgroup

Winter session starts January 7

Two to four years old, drop off program, Monday to Friday from 9 am to noon.

Children will experience a fun and playful atmosphere with exciting and educational activities including arts and crafts, story time, drama play and much more. Small class sizes provide a more interactive and personalized service focusing on socializing, learning problem solving and gross motor skills. Two to five days available.

For more information, please contact us 484-6186 or by email recreation@montrealwest.ca.

Red Cross Babysitting course

Saturday, October 2
9:30 am-4 pm
11 years +

Halloween on Ice

Sunday, October 28

Lace up your skates and come dressed up for a spooky skate! Join us at the Legion Memorial Rink for a fun time with friends and family during free skate: 1-2:20 pm. Face painting, crafts and prizes!



A Walk to Remember

Saturday, November 10

Join Dr. Robert Drummond for tour of the Town, visiting select homes of service members who gave their lives during the World Wars. Come and hear their stories. Meeting place: Strathearn North and Wolsely dead end. 1 pm.

Remembrance Day ceremony

Sunday, November 11

Procession begins at Curzon and Westminster at 12:15. Ceremony begins at 12:30 at the Cenotaph. The ceremony will be followed by a reception for Veterans and their families at the Town Hall.



CP Holiday Train

...is coming to Town on Tuesday, November 27. Stay tuned for more details in the next *Informer* or on our Facebook page facebook.com/montrealwest/. Fundraiser for the *MW Meals-on-Wheels* and *The Depot Community Food Centre*.

50+ Club

October

- 25** Pumpkininferno at Upper Canada Village
- 30** Bridge
- 31** Halloween tea party



November

- 1** Movie matinée: *COCO*
- 15** Lecture: Phil and the First World War by Douglas E. Delayne
- 27** Bridge

For more information, please call Marian Scully at 484-6186.

Fraud alert

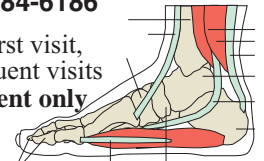
The Town's Public Security Department recently received a report from a resident about a possible telephone scam allegedly collecting donations for MoWest seniors' activities. We wish to remind residents that the Town has no knowledge or endorsement of any such foundation/charity.

Foot clinics

November 7, 21

484-6186

\$40 for the first visit,
\$35 for subsequent visits
by appointment only



Bilingual Preschool

Offering a wonderful program to get children ready for Kindergarten.

- HAND WRITING WITHOUT TEARS®
- Science, Gym, Art and Music daily
- 8:30 a.m. to 1 p.m., with an afternoon program until 4 p.m.



"Qualified and dynamic teaching team championing your child's development"

Visit www.thelittleredplayhouse.com or call 514.486.4032

Sandra Roscanu:

You're Home Now!



Your Local Broker

(514) 679-6669

sandrar@remax-action.ca

COMING EVENTS

Please call the editor: Heather at 489-7022.

e-mail: montrealwestinformer@gmail.com

Next deadline: October 31; delivery begins November 16

Oct

Sun 21 **Autism Speaks Canada dog walk.** Pierre Elliott Trudeau Park (6975 Mackle). Registration: autismspeaks.ca/dogwalk. Family- and dog-friendly event. 9:30-11:30 am.

Native Trees Walk led by Louise Chênevert. Cost \$10. Info: Mtl-treewalks@gmail.com. Meet at Town Hall. 10 am.

World Food Sunday. Non-perishable donations for *The Depot Community Food Centre*. Lunch to follow. MW United. 10 am.

Tue 24 **Montreal West Reads:** A night of mystery and suspense. Public library. Doors open 7 pm; readings start 7:30 pm.

Thu 25 **Coffee with the Mayor.** Community Centre. 7:30-8:30 am.

Sun 28 **Native Trees Walk.** Please see October 21.

Halloween on ice. Legion Memorial Rink. 1-2:20 pm.

Mon 29 **The Royal West Academy Bardolators** present Shakespeare's *Twelfth Night* at 189 Easton, 3:30 pm (Toonie Theatre). Continues Tuesday, October 30, 7 pm; Thursday, November 1, 7 pm. Tickets: \$10 adults, \$7 seniors, \$5 students. Friday, November 2: fundraising wine and cheese; tickets: \$20 adults/seniors, \$10 students. Wine and cheese at 6 pm, performance at 7 pm. Tickets at the door.

Town Council Meeting. Town Hall. 8 pm.

Tue 30 **Labyrinth Walk.** Wadsworth Hall. MW United. 7-9 pm.

Nov

Fri 2 **A Bench in the Sun** – reading by the *Lakeshore Players Dorval*. Limited seating; all welcome; free. Public library. 7 pm.

Sat 3 **Family Christmas bazaar.** MW United. 88 Ballantyne N. Wheelchair accessible. Silent auction, luncheon. All proceeds to the work of the church. 482-3210. 10 am-2 pm.

Mon 5 **Vernissage of the Fall Artists' Showcase: Abstract.** Works of 12 MoWest artists. Town Hall. 5:30-7 pm.

Fri 9 **Oyster Party** sponsored by *Rotary Club of Montreal West and NDG*. Tickets: Doug Yeats at doug@westendpiano.com. Town Hall. 6 pm.

Sat 10 **Christmas bazaar and lunch.** St Philip's. Delicious lunch: 1:15 am-1:30 pm. Information: 481-4871. 10 am-2 pm.



A Walk to Remember. Led by Dr. Robert Drummond. Meet at Strathearn North and Wolseley dead end. 1 pm.

Sun 11 **Remembrance Day ceremony.** Procession: Curzon and Westminster at 12:15; ceremony: 12:30 at the Cenotaph.

Mon 12 **MW Scout Group's blood donor clinic.** St. Philip's. 1:30-7:30 pm.

Wed 14 **Flu vaccination clinic.** Town Hall. 10 am-3 pm.

Tea and Books. Public Library. 2 pm.

Thu 15 **Lecture by Dr. Douglas E. Delayne.** "Phil and the First World War: An Irish Immigrant from Montreal in the Canadian Expeditionary Force, 1914-1919." Free. Town Hall. 7 pm.

Sat 17 **ART ETC.** Town Hall. 10 am-5 pm. Continues Sunday: 10 am-4 pm.

Curzon Creative Preschool's 16th annual auction. MW United. 7-11 pm.

Thu 22 **Water taxes due / Échéance taxes d'eau**

St. James Literary Society



Tuesday, October 23, 7 pm
**Lessons from Polling
2018 Quebec Elections**
St Jax Montréal

Tuesday, November 6, 7 pm
Islam 101
St. Jax Montréal

Tuesday, November 20, 7:20 pm
World Scouting Today
MoWest Community Centre

stjamesliterarysociety.com
Reservations: **484-0146**.
Non-members \$12.

A poem

During the First World War, a group known as the Girls Red Cross Workers of MoWest was formed. They met weekly at 146 Easton in the attic of **Mrs. J.R. Colby** and folded bandages supplied by the *Red Cross* and packaged them in boxes for shipment overseas.

One Christmas the girls sent a box of goodies to the boys fighting overseas with the following poem written by Mrs. **Gertrude Foss** who lived at 60 Strathearn North.

To the Boys of Montreal West

*Of all the boys now at the front,
The ones we love the best,
Are the ones who left our hometown
The boys of Montreal West.*

*We think of them in the daytime,
And pray for them at night,
And hope that God will give them
Strength to conquer in the fight.*

*Our girls have all been busy,
And trying their part to do,
We send you candy, cigarettes,
And spearmint gum to chew.*

*The towel is for your face,
And the socks are for your feet.
In case you should go hungry,
Fruitcake is good to eat.*

*May Christmas bring you happiness,
And everything the best,
With love and cheers for Canada,
From the girls of Montreal West.*